

С о д е р ж а н и е

Ящур в Бразилии: : последующий отчет № 2bis	215
Болезнь Ньюкасла в Венесуэле	216
Высокопатогенный грипп птиц в Таиланде: последующий отчет № 21	217
Классическая чума свиней в Японии: выявление вакцинальных случаев	218
Высокопатогенный грипп птиц в Камбодже: последующий отчет № 2	219
Везикулярный стоматит в Соединенных Штатах Америки: последующий отчет № 3	220
Болезнь Ньюкасла в Турции: последующий отчет № 1 (отмена мер борьбы)	221
Бешенство в Грузии: увеличение заболеваемости у крупного рогатого скота	222
Болезнь Ньюкасла в Финляндии: последующий отчет № 1	223
Болезнь Ньюкасла в Швеции (исправление)	223
Болезнь Ньюкасла в Швеции: последующий отчет № 1	224

ЯЩУР В БРАЗИЛИИ
Последующий отчет № 2 bis

Дополнение к Последующему отчету № 2, опубликованному в *DISEASE INFORMATION*, 17 [30], 204 от 23 июля 2004 г.

Общее количество животных в очаге (обновленные данные):

<i>вид</i>	<i>восприимчивых</i>	<i>случаев</i>	<i>падеж</i>	<i>уничтожено</i>	<i>убито</i>
bov	130	3*	0	130	0

* 2 животных в возрасте более 3 лет и 1 животное в возрасте 2 лет

Все животные очага уничтожены. Контактный с зараженным крупный рогатый скот в количестве 31 гол также был уничтожен.

*
* *

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ВЕНЕСУЭЛЕ

(Дата последней вспышки болезни Ньюкасла в Венесуэле, зарегистрированной ранее в МЭБ: июль 2002 г.).

СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 21 июля 2004 г. от Доктора Густаво Бенавидеса Оваллоса, Руководителя Отдельной ветеринарной и фитосанитарной службы (SASA), Каракас:

Дата отчета: 19 июля 2004 г.

Очаги:

Местоположение	Количество
Штат Лара, пункт Ирибаррен (10° 06' 00" С - 69° 19' 00" З)	1
Штат Варгас, пункт Варгас (10° 36' 50" С - 66° 53' 10" З)	1



Дата диагноза: данная вспышка в п. Ирибаррен (штат Лара) диагностирована на эпидемиологической неделе № 23 (6-14 июня 2004 г.), а в штате Варгас – на эпидемиологической неделе № 25 (20-28 июня 2004 г.).

Пострадавшие животные: ястреб(ы)-перепелятник(и) в зоологическом саду и бойцовская птица.

Возбудитель: везикулярный висцеротропный вирус болезни Ньюкасла.

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В ТАИЛАНДЕ
Последующий отчет № 21

Сообщения, полученные 17 и 22 июля 2004 г. от Доктора Юкола Лимламтонага, Руководителя департамента развития животноводства Министерства сельского хозяйства и кооперативов, Бангкок:

Конечная дата предыдущего отчета: 22 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [30], 203 от 23 июля 2004 г.).

Конечная дата настоящего отчета: 22 июля 2004 г.

Новые очаги:

Местоположение	Кол-во
провинция Ayuthaya, район Phak Hai, субрайон Nakoke, дер. n° 1	1
провинция Bangkok, район Klong samwa, субрайон Bang Chan, дер. n° 5	1
провинция Bangkok, район Minburi, субрайон Minburi, дер. n° 5	1
провинция Bangkok, район Minburi, субрайон Minburi, дер. n° 11	1
провинция Bangkok, район Nongkam, субрайон Nongkam, дер. n° 2	1
провинция Chiang Rai, район Phan, субрайон Maung Phran, дер. n° 5	1
провинция Chon Buri, район Si Racha, субрайон Nongkam, дер. n° 4	1
провинция Lop Buri, район Tha Wung, субрайон Barnberg, дер. n° 11	1
провинция Nakhon Nayok, район Muang, субрайон Prom Mani, дер. n° 5	1
провинция Nakhon Sawan, район Maung, субрайон Nong Krod, дер. n° 15	1
провинция Nong Bua Lamphu, район Suwankhuha, субрайон Suwankhuha, дер. n° 8	1
провинция Nong Khai, район Sangkom, субрайон Sangkom, дер. n° 7	1
провинция Pathum Thani, район Khong Luang, субрайон Klongsi, дер. n° 8	1
провинция Pathum Thani, район Maung, субрайон Suan Prikthai, дер. n° 6	1
провинция Phitsanu Lok, район Bang Krathum, субрайон Banrai, дер. n° 5	1
провинция Sara Buri, район Nong Don, субрайон Barn prong, дер. n° 4	1
провинция Suphan Buri, район Muang, субрайон Sra Khew, дер. n° 1	1
провинция Suphan Buri, район Si Prachan, субрайон Wang Hwa, дер. n° 2	1
Всего	18

Nota: часть очагов из помещенного выше списка еще не получила лабораторного подтверждения.

Пораженные животные в новых очагах: местные куры, утки, куры-несушки, куропатки.

Общее количество животных в новых очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	# 8 058	0

Данные не полны (по многим очагам из помещенного выше списка точное количество пораженных животных к настоящему времени не известно)

Меры по борьбе с болезнью: см. предыдущие отчеты.

КЛАССИЧЕСКАЯ ЧУМА СВИНЕЙ В ЯПОНИИ Выявление вакцинальных случаев

СРОЧНОЕ СООБЩЕНИЕ

Сообщение, полученное 23 июля 2004 г. от Доктора Масако Куримото, Руководителя Отдела здоровья животных и санитарной безопасности продуктов животноводства Министерства сельского хозяйства, леса и рыболовства, Токио;

Дата отчета: 22 июля 2004 г.

Сообщается о новом происшествии в связи с вакцинальными случаями классической чумы свиней (КЧС), обнаруженными в марте 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [13], 94 и 17 [20], 138).

Согласно первым результатам эпидемиологического расследования данное новое происшествие не должно считаться вспышкой КЧС, вызванной диким вирусным штаммом. Расследование продолжается; его целью является определение происхождения инфекции и пути ее заноса.

Местоположение пострадавшего хозяйства: г. Канойа, префектура Кагошима. Пострадавшее хозяйство расположено в 800 м от фермы, на которой в марте 2004 года был выявлен факт использования против КЧС несертифицированной вакцины.

Общее количество животных в пострадавшем хозяйстве: прибл. 500 гол свиней.

Диагностические исследования: результаты тестирования и описанные ниже признаки свидетельствуют о том, что данное происшествие не является вспышкой КЧС.

А. Основные клинические признаки:

- Анорексия и легкая лихорадка у свиноматок.
- Диарея у поросят.
- Явные признаки у свиней на откорме отсутствуют.

В. Результаты тестирования:

- 20 июля 2004 г. опыт ELISA⁽¹⁾ дал положительный результат у свиноматок (у 9 из 10).
- 20 июля опыт флуоресцентных антител дал положительный результат у четырех поросят.
- 22 июля RT-ПЦР⁽²⁾ дал положительный результат, который свидетельствует о том, что выделенный вирус вероятно вакцинального происхождения.

Источник возбудителя/происхождение инфекции: в настоящее время признано, что причиной данного происшествия является либо использование несертифицированной вакцины, которая привела к мартовским случаям, либо деривационный вакцинальный вирус от той же вакцины. Запланировано проведение эпидемиологического расследования для определения, является ли причиной данного происшествия прописка несертифицированной вакцины.

Меры:

- На всех фермах, расположенных в радиусе 3 км от пострадавшей, установлены меры ограничения на перемещения. Запланировано проведение клинических и серологических исследований на всех фермах, находящихся в пределах указанной зоны. Меры по контролю перемещений будут отменены как только результаты указанных исследований подтвердят, что на фермах инфекция действительно отсутствует.
- Все свиньи пострадавшего хозяйства будут убиты и уничтожены.

(1) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ)

(2) RT-ПЦР – полимеразная цепная реакция – обратная транскрипция

ВЫСОКОПАТОГЕННЫЙ ГРИПП ПТИЦ В КАМБОДЖЕ
Последующий отчет № 2

Сообщение, полученное 26 июля 2004 г. от Доктора Сованна Сена, Заместитель Руководителя Департамента здоровья и животноводства, Пномпень:

Конечная дата предыдущего отчета: 17 марта 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [12], 87 от 19 марта 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 26 июля 2004 г.

Несмотря на исследования, проводящиеся на местах, новых случаев с 1 апреля 2004 г. не подтверждалось.

Очаги, подтвержденные между 17 марта и 1 апреля 2004 года:

Местоположение	Кол-во
провинция Компонг Чам, район Компонг Съем, коммуна Самронг, дер. н° 6	1 ферма
провинция Такаев, район Самронг, коммуна Чум Риз Пен, дер. Кааб Ним	1 ферма

Пораженные животные в новых очагах: местные куры.

Общее количество животных в новых очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	23	20	20	3	0

Диагностические исследования:

А. Лаборатория, поставившая диагноз: Камбоджийский пастеровский институт.

В. Проведенные диагностические исследования: RT-ПРЦ⁽¹⁾ (25 марта и 1 апреля 2004 г.).

С. Возбудитель: вирус гриппа птиц типа А подтипа H5N1.

Меры по борьбе с болезнью в период настоящего отчета:

- стемпинг-аут;
- дезинфекция и карантинирование пострадавших хозяйств;
- контроль перевозки животных.

(1) RT-ПЦР – полимеразная цепная реакция –обратная транскрипция

ВЕЗИКУЛЯРНЫЙ СТОМАТИТ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ АМЕРИКИ
Последующий отчет № 3

Сообщение, полученное 26 июля 2004 г. от Доктора Петера Фернандеса, Администратора зоо- и фитосанитарной инспекции (APHIS) Федерального департамента сельского хозяйства (USDA), Вашингтон:

Конечная дата предыдущего отчета: 1 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [27], 180 от 2 июля 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 26 июля 2004 г.

Новые очаги:

Местоположение	Количество
Штат Колорадо, графство Дуглас	1 хозяйство
Штат Колорадо, графство Лас Анимас	2 хозяйства
Штат Колорадо, графство Парк	1 хозяйство
Штат Колорадо, графство Пуэбло	7 хозяйств
Штат Новая Мексика, графство Берналилло	4 хозяйства
Штат Новая Мексика, графство Грант	1 хозяйство
Штат Новая Мексика, графство Сан-Мигель	1 хозяйство
Штат Новая Мексика, графство Сокорро	1 хозяйство
Штат Новая Мексика, графство Валенсия	8 хозяйств
Штат Техас, графство Диммит	1 хозяйство
Штат Техас, графство Керр	1 хозяйство
Штат Техас, графство Старр	7 хозяйств
Штат Техас, графство Увальде	1 хозяйство
Штат Техас, графство Валь Верде	1 хозяйство
Штат Техас, графство Йокум	1 хозяйство
Всего:	38 хозяйств

Общее количество животных в новых очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
bov	2 493	2	0	0	0
equ	148	101	0	0	0
ovi	21	0	0	0	0
cap	10	0	0	0	0
sui	2	0	0	0	0

Диагностические исследования:

- A. Лаборатория, подтвердившая диагноз:** Национальная лаборатория Ветеринарной службы (Плам Айленд, Нью-Йорк).
- B. Проведенные диагностические исследования:** реакция связывания комплемента, конкурентная ELISA⁽¹⁾, выделение вируса.
- C. Возбудитель:** вирус везикулярного стоматита типа Нью-Джерси.

Эпидемиология:

А. Источник возбудителя/происхождение инфекции: устанавливаются.

В. Способ распространения болезни: устанавливается.

Меры по борьбе с болезнью:

- борьба с беспозвоночными переносчиками;
- карантин пострадавших хозяйств;
- контроль перемещений внутри страны;
- наблюдение.

(1) ELISA – ИФА (иммуно-ферментный анализ).

*
* *

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ТУРЦИИ
Последующий отчет № 1 (отмена мер борьбы)

Сообщение, полученное 27 июля 2004 г. от Нихата Пакдила, Руководителя Службы защиты животных Министерства сельского хозяйства и сельских дел, Анкара:

Конечная дата предыдущего отчета: 12 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [29], 197 от 16 июля 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 26 июля 2004 г.

Источником заноса инфекции явились дикие птицы. За пределы пострадавшей фермы болезнь не распространилась. Ни в районе расположения пострадавшей фермы, ни в других областях страны – подозрений в хозяйствах не регистрировалось.

Меры, принятые в круговой зоне, были отменены 19 июля 2004 года.

Вторично проведены тщательная очистка и дезинфекция.

Интенсивные занятия с заинтересованными лицами прекращены.

*
* *

БЕШЕНСТВО В ГРУЗИИ
Увеличение заболеваемости у крупного рогатого скота

Сообщение, полученное 27 июля 2004 г. от Доктора Левана Рамишвили, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства и продовольствия, Тбилиси:

Дата отчета: 27 июля 2004 г.

Тип диагноза: клинический и лабораторный.

Дата первой констатации болезни: 23 июля 2004 г.

Предполагаемая дата начальной инфекции: 2 июля 2004 г.

Очаги:

Местоположение	Количество
район Тьянети, дер. Сиони	1
район Тьянети, дер. Оркхеви	1
район Тьянети, дер. Квара	1
район Тьянети, дер. Куртискари	1
район Тьянети, дер. Хилиана	1
Всего:	5

Общее количество животных в очагах:

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
bov	...	14	...	14	0
cap	...	2	...	2	0

Диагностические исследования:

А. Лаборатория, поставившая диагноз: Национальный центр ветеринарной диагностики и экспертизы.

В. Проведенные диагностические исследования: микроскопия.

Эпидемиология:

А. Источник возбудителя/происхождение инфекции: дикая фауна (лисы, волки, шакалы).

В. Способ распространения болезни: контакт с дикими животными и бродячими собаками.

Меры по борьбе с болезнью:

- вакцинация;
- карантин пораженных хозяйств.

Nota Отдела санитарной информации МЭБ: Делегат Грузии сообщил следующие количественные данные по бешенству в своей стране в 2003 году: собак 95 случаев, крс – 7 случаев, кошки – 2 случая, свиньи – 2 случая, дикая фауна – 1 случай.

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ФИНЛЯНДИИ Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 29 июля 2004 г. от Доктора Риты Хейнонен, Заместителя Руководителя Департамента продовольствия и здравоохранения Министерства сельского хозяйства и леса, Хельсинки:

Конечная дата предыдущего отчета: 20 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [30], 209 от 23 июля 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 29 июля 2004 г.

Новых вспышек болезни Ньюкасла не регистрировалось.

Вся птица зараженной фермы (12 000 гол индеек всего) была убита и полностью уничтожена 22 июля 2004 года.

Ведется серологическое обследование в птицеводческих хозяйствах, расположенных в зонах защиты и наблюдения, а также в окрестных районах (всего 9 хозяйств). На настоящий день все результаты отрицательны. Обследование, которому подвергаются все птицеводческие хозяйства в зонах защиты и наблюдения, будет продолжаться вплоть до даты отмены этих зон.

Проведено эпидемиологическое расследование по предшествующему и последующему за эпизодом периодам. Выявлено только одно хозяйство, имевшее контакт с пострадавшей фермой – инкубатор, поставлявший индеек. В этом инкубаторе проведено тестирование на предмет болезни Ньюкасла, результаты его – отрицательны.

Наиболее вероятным источником заражения являются дикие мигрирующие птицы, весьма многочисленные в данном регионе страны.

Nota: вакцинация против болезни Ньюкасла в Финляндии запрещена.

*
* *

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ШВЕЦИИ Исправление

См. *DISEASE INFORMATION*, 17 [30], 210 от 23 июля 2004 г.).

Общее количество животных в очаге (исправленные данные):

вид	восприимчивых	случаев	падеж	уничтожено	убито
avi	73 400	...	137	73 263	0

*
* *

БОЛЕЗНЬ НЬЮКАСЛА В ШВЕЦИИ Последующий отчет № 1

Сообщение, полученное 29 июля 2004 г. от Доктора Лейфа Деннеберга, Руководителя Ветеринарной службы Министерства сельского хозяйства, Йонкепинг:

Конечная дата предыдущего отчета: 20 июля 2004 г. (см. *Disease Information*, 17 [30], 210 от 23 июля 2004 г.).

Конечная дата данного отчета: 28 июля 2004 г.

Как было указано в срочном отчете, 20 июля 2004 г. Швеция получила подтверждение наличия вируса болезни Ньюкасла в одной пробе, отобранной в одном хозяйстве по производству товарного яйца в графстве Остерготланд (в середине восточного побережья страны), тот же вирус был выявлен на другой ферме, находящейся прилб. в 500 м от первой зараженной фермы.

Согласно результатам проведенных эпидемиологических исследований, оснований считать, что вирус распространился, нет.

Если до 4 августа 2004 года подозрений на вспышки в пределах зоны защиты и наблюдение не возникнет, меры, принятые в каждой из них, будут отменены в тот же день, т.е. через 30 дней после окончания предварительных операций по очистке и дезинфекции.

Эпидемиология:

A. Источник возбудителя/происхождение инфекции: причина заражения первой из пострадавших ферм остается не выяснена, подозревают дикую птицу.

B. Способ распространения болезни: в том, что касается распространения на вторую из зараженных ферм, подозревают контакт между людьми.

C. Прочие эпидемиологические сведения: в зонах защиты и наблюдения новых подозрений на болезнь Ньюкасла не регистрировалось. Птицевладельцы предупрежденные сообщениями, опубликованными в местной прессе, сообщили о трех других любительских хозяйствах, находящихся в пределах зоны наблюдения, однако подозрений на болезнь в них не регистрировалось.

По причине повышения бдительности животноводов на прошлой неделе сообщение о клинических признаках, сходных с теми, что характерны для болезни Ньюкасла, поступило в отношении двух любительских хозяйств, расположенных за пределами зоны ограничения (но в границах графства Остерготланд). Незамедлительно на оба этих хозяйства были наложены меры ограничения. Поскольку клинические и серологические исследования проб, отобранных после времени, требуемого для возможной сероконверсии, позволили отклонить диагноз на болезнь Ньюкасла, ограничения, которые были наложены на эти хозяйства, отменены.

Меры по борьбе с болезнью:

Птица обеих зараженных ферм была эвтаназирована и отправлена на переработку сразу по поступлению подозрения (при определении значительного титра антител, направленных против парамиксовируса-1), т.е. соответственно 21 июня и 1 июля. Предварительная очистка и дезинфекция были завершены 21 июня и 4 июля. В настоящее время ведется окончательная очистка и дезинфекция в обоих хозяйствах.

Сразу по поступлению подозрения на болезнь, в целях погашения очага скорейшим образом и недопущения возможного распространения Швеция приняла меры, более строгие, нежели те, что предусмотрены законодательством Европейского Союза.

Согласно законодательству Европейского Союза территория Швеции, за исключением зон борьбы и наблюдения, установленных в графстве Остерготланд, должна быть признана благополучной по болезни Ньюкасла.

Nota: вакцинация птицы против болезни Ньюкасла в Швеции запрещена.

Все публикации МЭБ (Всемирной организации здравоохранения животных) защищены международным копирайтом. Для копирования, воспроизведения, перевода, адаптации и публикации выдержек из них в газетах, журналах, документах, книгах, электронных документах и всех других общедоступных средствах информации для целей информирования, обучения, коммерции – обязательно получение письменного разрешения МЭБ.

Используемые в настоящей публикации определения и названия, а также форма представления данных не свидетельствуют о позиции МЭБ, занимаемой по отношению к легальному статусу каких бы то ни было стран, территорий, городов и зон, их управлению, размеру и линии их границ.

Ответственность за точку зрения, выраженную в подписанных статьях, несут их авторы. Упоминания об отдельных фирмах или продуктах, зарегистрированных в реестрах их производителями – вне зависимости от того, являются ли их названия защищенными – не означает, что таковые фирмы или продукты рекомендуются МЭБ или ставятся в более привилегированное положение сравнительно с теми, что не упоминаются.